

D.9411/14(c)

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT

S.I. Special Br. Station,

Date August 5, 1940.

Subject (in full) Indian Publicity Sub-Committee.

Made by D.S.I. Young

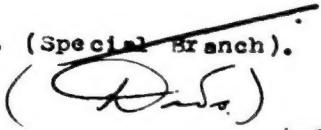
Forwarded by

D.I. Crawford. J. 3/21/40

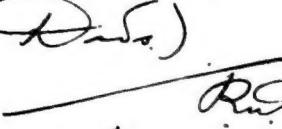
The screening of the British War Picture took place at the R.A.S. Building, 20 Museum Road at 7 p.m. August 4, 1940, as scheduled.

About 400 members of the Sikh community attended, including some women, and considerable enthusiasm greeted the showing.

It is understood that arrangements are being made for a further showing to the Sikh community at 9 p.m. August 5, 1940.

D.C. (Special Branch).  


D. S. I.

  
Rufy. 5/2

TYH

FORM NO. 3  
G. 8381-32

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1. Special Branch ~~66666~~

REPORT

Date August 3, 1940

Subject (in full)

Indian Publicity Sub-Committee

Made by D.S.I. Young

Forwarded by D. I. Crawford

The decision that S.M. Police would be unable to assist was communicated to Mr. Morrison on 3 August, 1940, when he stated that two shows, one at 7 p.m., 4-8-40 and one at 7 p.m. 5-8-40, would be given, and that other arrangements would be made for the distribution of the tickets.

It is suggested that Officer in charge Central Station make arrangements for extra police to be posted in the area as a precaution against any disturbance.

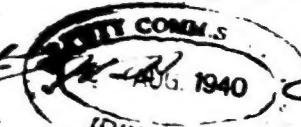
E 3  
8

U/I/C Section.

Please arrange. D. I. Young

See and pass to D.O.A.  
necessary arrangements made.

D. C. (Special Branch)



D.C. (Division)

Information

Rdy. 3/E

D.C. "A"

# **THE BRITISH AND CHINESE CORPORATION, LIMITED.**

THE CORPORATION IN BRIEF

P. O. BOX 611

SHANGHAI

1. The first step in the process of creating a new product is to identify a market need or opportunity. This can be done through market research, competitor analysis, and customer feedback.

The following is a copy of a letter from Mr. George W. Stewart, of San Francisco, to Mr. John C. Stetson, of New York, dated April 1, 1858, in which he gives his opinion of the performance of the Indian mohair of the "Mohair" and "Mohairette" shawls, and also of the Indian mohair of the "Mohairette" shawl, which was sent to him by Mr. Stetson. The letter is as follows:

I have a copy of the sub-committee's working paper which you may wish to read, and will be happy to discuss it with you, if you are able to accept my offer.

7 am, - 17,  
The Ambassador's Servant.

August 2, 1940.

Deputy Commissioner in Charge.

Indian Publicity Sub-Committee.

With reference to the report on the above subject dated July 26th, 1940, the five resolutions adopted are worthy of further comment.

1. The question arises as to what method will be adopted for the translation daily of the Noon News Bulletin. The suggestion put forward that it be done through this office is not feasible for very obvious reasons.

2. The Indian Government policy regarding religion is "Strict Neutrality" and the use of the Gurdwara and Mosques for the dissemination of propaganda is not advisable.

3. This office cannot undertake the distribution of propaganda with Police Orders as it will be a sign of weakness on our part. If it is known that agitation is rife amongst the Sikh Police it requires sterner methods than propaganda leaflets.

4. The answer to this is similar to No. 1.

5. The idea is good but all necessary arrangements and distribution of tickets etc. should be undertaken by an outside source.

On the 21st December 1939 this office was asked by Mr. A.A.L. Tuson of the British Embassy for suggestions regarding the dissemination of propaganda amongst the local Sikh Community and a copy of the reply forwarded is attached. I am still of opinion that propaganda coming from India would have greater results than anything that could be done locally.

D C S P B

S agree.

The Post is can undertake  
Kis. Work.

A. R. Munshi  
Deputy Commissioner (Sikhs).



S. C. S. I.

1934.

SECRET 1, 4.

Wakil Khan, Major,

Ritishwar Singh,

Dear Mr. Jason,

In reply to your letter of December 21st, 1934 re the subject of publicity of Indian information to the local Indian Community.

At present this office distributes the following Indian newspapers to the members of the Sikh branch at the Council's expense.

1. Fouji Akhbar (Army paper) in Gurmukhi - 1 copy weekly.
2. Khalsa Samachar (Sikh Affairs) " " - 16 copies "
3. Sher-i-Punjab (Lion of the Punjab) in Urdu - 12 " "

I would, therefore, suggest the following:-

- a) Continue the Fouji Akhbar as at present.
- b) Increase the issue of the Khalsa Samachar to 100 copies per week.
- c) Increase the issue of the Sher-i-Punjab to 70 copies per week.
- d) Order 40 copies per week of the "Zimindar" a paper purely for the Mohammedan Community.

If you are prepared to meet the additional expense of the extra copies, I would propose that after the insertion of the propaganda in India, they be posted to us in the usual way and the distribution would be carried out by this office in the usual way so as not to arouse any suspicion.

The following information about the above three papers should be carefully noted.

1. Fouji Akhbar. This is purely an Army newspaper and only deals with promotions, transfers, troop movements etc. Apart from this information there is little to interest the men. The original idea of the paper was to keep our men in touch with the doings of their regiments as a big proportion of them were ex-soldiers. It would serve for both the Sikh and the Mohammedan Communities but for the fact that it is printed in Gurmukhi, the language of the Sikhs.

2. Indigo-Indian or Indiavite. As will be noted it is not at all well written either in its learnings towards religious affairs. In the days of partition, in border areas, it at times shows anti-Sikhism, and is therefore not suitable propaganda for Sikhs. It requires an attitude towards the British, neutral at best, as they are pro-British, but they certainly are anti-British.

3. Shen-i-Liang or Lion of the Anjus. This publication is also pro-Sikh but does not touch on religion. Although printed in English I do not consider it a suitable paper for the Mohammedan community. It has no Christians and a definite anti-British outlook.

For any effective propaganda amongst the local community it is the opinion of this office that the only feasible method would be to have pamphlets or an extra page inserted in these papers in India before despatching them to Shanghai. The only means available to us for this type of work is the laborious method of writing it out by hand and the copies turned out by a Duplicater. This, though possible, would not create a good impression on the Indians, but on the contrary might be construed as a sign of weakness both on the part of this office and the British Consulate.

Lastly, I would suggest that this office be supplied with a copy of articles of "Indian Information", articles considered useful we could disseminate by word of mouth.

A few articles have from time to time appeared in the English press such as Mohammedan troops sent to France, or speeches of loyalty by some Indian Princes who incidentally have also been of the Mohammedan faith. This type of news would not create a favourable impression in the minds of Sikhs who form the greater percentage of the community.

(Sd) W. E. Fairbairn.  
Assistant Commissioner (Sikhs).

File No. ....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch. *Adviser,*  
REPORT Date August 1<sup>st</sup>, 40.

Re Indian publicity sub-Committee.

D. S. I. Young.

D. J. Crawford.

*16 July 40*  
*A.I.*  
The meeting of above committee scheduled  
for the afternoon of 1.8.40 was accelerated ~~on~~  
4 p.m. 31.7.40.

At the meeting it was agreed that British  
War films should be shown to members of the Sikh  
community at the Royal Asiatic Society Hall, 20  
Museum Road at 7 p.m. Sunday 4th August 1940.

A further showing for remaining members  
of the Indian Community to be screened at the same  
place at 7 p.m. Monday 5th August and, if the  
demand warranted it, a final show for Sikhs,  
about 9 p.m. Monday August 5th.

At the 7 o'clock show on Monday those  
attending will be allowed to bring neutral friends.

In connection with the showings to Sikhs,  
the Chairman requested that D.S.I. Young approach  
Police Headquarters with a view to having tickets  
for Indian members of Police and Gaol staffs,  
distributed through official channels.

A further request was that night duty  
Havildars be permitted to deliver tickets to  
Indian watchmen in their respective districts.

In this connection, D.S.I. Young will  
be in possession of tickets and, should the request  
be granted, it is suggested that 350 tickets  
(the limit of the hall's seating capacity) be first  
issued for the Sunday night showing, and the Senior

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

**REPORT**

Station,

Date.

19

Indian Police officer at each station can approach  
S.P.A Fouja Singh if further tickets are required for  
Monday night.

The arrangements for the first Sunday  
showing are being undertaken by the Committee.

Further account of the business  
discussed by the Committee will be forwarded  
later and this report is forwarded now as very  
little time remains in which to make suitable  
police arrangements.

*J. J. Young*  
D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY

S. 1. Special Branch. 1864/40

REPORT

Date July 29, 1940

Subject (in full) Meeting of Indian publicity Sub-Committee

Made by

D. S. I. Young

Forwarded by

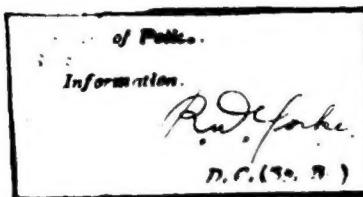
D. I. Crawford.

On the morning of July 29, 1940, the attached copy of the minutes taken by Mr. Ian Morrison at the initial meeting of the above committee was sent to D.S.I. Young by Mr. Morrison, and is forwarded for information.

C. 27  
FILE

P. J. Hanrahan  
D. S. I.

D. C. (Special Branch)



22.7.40

With the compliments  
of

**LAW MORRISON**

THE BRITISH AND CHINESE CORPORATION  
27 THE BUND  
SHANGHAI  
TEL. 15200

CLUNY COURT APARTMENTS  
1202 AVENUE JAPPI  
SHANGHAI  
TEL. 7004

Mr.S.Young,  
Special Branch,  
The Shanghai Municipal Police,  
SHANGHAI.

Minutes of the First Sitting of the Indian Sub-Committee of the British  
Unicity Committee held in the offices of the British & Chinese  
Corporation Ltd., 27, Ha'und, at 4.0 p.m. on Thursday, July 26th 1940.

The following gentlemen were present:

Mr. V. B. Bisheshwar, representing B.B. Tata & Co. Ltd.

Mr. L. N. Goorha, F.R.C.S., Postal Commissioner (retired) Chinese Postal  
Service.

Ram Dutt Singh, Detective Inspector, The Shanghai Municipal Police.

Mr. Gidwani, Managing Director of J.K. Gidwani and Vataniwalla Ltd.

Mr. Morrison, Representative, The British & Chinese Corporation Ltd.

Mr. A. K. M. Serval, Representative, Serval & Co.

Mr. R. P. Shroff, Representative, R.P. Shroff & Co.

Mr. H. Young, Special Branch, The Shanghai Municipal Police.

The following gentlemen were unfortunately prevented from attending the meeting:

Naqi Milaluddin, Imam of the Mosque

Mr. K. A. Purush, Asst. Manager, Jiangnan Co. (India) Ltd.

1. After a few minutes of informal discussion Mr. Goorha, on the  
suspicion of Mr. Morrison, was unanimously chosen Chairman. Mr. Serval was  
elected Vice-Chairman. Mr. Morrison volunteered to act as Secretary to the  
Committee.

2. Considering further on what are your main areas of concern, it  
is decided that representation to the Government be made directly by the  
Chairman, Mr. Goorha and indirectly the Indian Community by the Vice-  
Chairman the British Community by Mr. Bisheshwar and Mr. Serval and the large  
Chinese community by Mr. Shroff.

3. It is decided that the first meeting of the Committee be held on  
the 2nd August 1940 at 4.0 p.m. at the office of the British & Chinese  
Corporation Ltd., 27, Ha'und.

3. The Chairman defined the aims of the Committee as follows:-  
Firstly, the countering of subversive activities amongst the Indian  
community; secondly, the finding of ways in which a true and factual  
picture of what is taking place in the world to-day can be conveyed to  
the Indian community, with special reference to its less educated members  
who are unable to read or understand English.

The Chairman expressed his conviction that such a representative  
committee could continue to serve a most useful purpose, even after the  
end of the war, for the discussion of problems and matters of common  
concern.

4. Various methods of publicity and information were then discussed.  
It was decided that a daily news bulletin in Gurmukhi, cheaply printed  
on a duplicating machine and distributed at certain points, would be a  
most valuable means of reaching the large Sikh community, for whom no  
provision at the moment is made at all in the provision of news.

Mr. Panja Singh and Mr. Stewart Young undertook to get in touch with  
Mr. Robertson, Deputy Commissioner of the Simla Municipal Police, since  
Mr. Robertson already supervises the issue of the police orders in  
Gurmukhi and it was felt that we might possibly be able to make use of his  
duplicating machine. Arrangements similar to the above might also  
be made as regards the needs of the less educated Hindus.

5. As regards broadcasting, the first proposal was that of two  
speaking sets to be placed in the Gurdwara and Gurmat Sahib, the one  
and another in every Sikhi community throughout Simla and  
undertaken to secure these. It was felt to arrange some broadcasts  
and addresses by prominent Indian speakers over the local radio station  
BBC.

6. An urgent proposal was made that a meeting be convened  
as soon as possible to discuss the question of  
issuing the bye-laws of the Indian community.

Vice-chairman undertook to approach the manager of the "A" Hall Cinema with a view to securing the use of the cinema. Mr. Singh also said he would investigate the possibilities of finding a hall where the films could be exhibited to the Sikh community.

7. The Committee decided that a drive should be made to increase the Indian membership of the British Residents Association and to see whether special provision could not be made for those poorer members of the Indian community who are unable to contribute the full subscription.

Mr. Morrison undertook to get in touch with the Secretary of the B.R.A. and to provide the members of the Committee with membership lists and entrance forms.

8. After the Committee had discussed these several points they were joined by Mr. John Alexander, Press Attaché of the British Embassy and accordingly representative in Shanghai of the Ministry of Information. Mr. Alexander was introduced by Mr. Desai to the members of the Committee and was informed briefly of the results of the Committee's deliberations. He expressed his great appreciation of the formation of the group, and his warm approval of its aims and objectives. He hoped that the Chairman would consent, as representative of the group, to join the larger advisory publicity committee.

9. The Committee finally broke up after having decided that a further meeting should be held in a week's time, namely, on Thursday, August 1st, at 6.00 p.m. in the office of the British Consular Government.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY  
Va. S. & D.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Date July 26, 1940.

Subject

Mention of the Indian Publicity Committee.

Address

S. S. I. C. M.

Forwarded by

D. I. Crawford.

No. 3134  
A

At 4 p.m. 26.7.40 a meeting of the above body, which has been formed under the auspices of the British Embassy Press Office, took place in the office of Mr. Ian Morrison, of the "British and Chinese Corporation", 27 The Bund.

The following members of the Shanghai British Indian Community were present in addition to Mr. Morrison, Mr. H.A.R. Savul, Mr. R.F. Shroff, Mr. I. Gidumall, Mr. F.B. Bhedwar and Mr. M.E.B. Doodha, the latter gentleman acting as Chairman of the meeting. In addition S.D.I. Fouja Singh and D.S.I. Young of Special Branch attended.

Mr. Morrison explained that the object of the committee was to distribute British news amongst the local Indian community in order to combat the invidious propaganda being dispensed by fifth columnists.

The following resolutions were adopted :-

1. That the North China Daily News Noon Bulletin be translated into Gurmuki and broadcast from Station X.C.D.L.
2. That free radio receiving sets be installed at the three Gurdhwars within S.M.C. jurisdiction.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

.....Station,

REPORT

Date ..... 19

- 2 -

Sent to:

Made to:

Forwarded by

3. That S.E.P. be asked to distribute translations of North China Daily News bulletins to stations together with police orders.
4. That the translations of the Noon bulletins be made up into the form of a magazine each week and distributed amongst local Indians.
5. That arrangements be made to exhibit British propaganda films to the Indian Community.

In connection with resolutions 1 and 4, Mr. Morrison stated he would approach Mr. H.D.M. Robertson, D. C. Arms & Training Reserve, to see if the services of S.D.I. Fouja Singh could be utilized for the work of translation and also for finding a suitable radio announcer.

In connection with resolution 5, Mr. Morrison informed the committee that he would ascertain from S.M.P. exactly what were the censorship requirements of the Council.

It was suggested that the cinema exhibition should be held at the Capital Theatre, but decision on this point was deferred until after the Film Censorship Office had been consulted.

Towards the end of the meeting, Mr. Alexander of the British Embassy Press Office attended the meeting and briefly discussed ways

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,  
Date .....

- 3 -

Subject

Made by

Forwarded by

of circulating pro-british propaganda by word of mouth.

Mr. Alexander was asked by Mr. Shroff why the Shanghai Times, a British registered newspaper was allowed to adopt so anti-Chinese, pro-Japanese and sometimes anti-British attitude.

Mr. Alexander replied that the matter was receiving his attention.

The meeting closed at 6 p.m., arrangements being made for the next meeting of the Committee to be held at 4 p.m. Thursday, 1st August 1940.

Cx

P. A. Banerjee  
D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

DATE 27/7/40

AB

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. S. REGISTRY  
S. S. D.

December 10

40.

J. Alexander, Esq.,  
Office of the Press Attaché,  
British Embassy,  
Shanghai.

Sir,

In accordance to my letter of December 4, 1940, enclosing a copy of a Police report re the installation of radios, etc., resultant from further enquiries, it has been deemed inadvisable to install radios in the Sikh Gurdwaras.

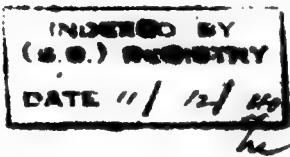
Would you therefore please delete the words "or the Gurdwara" from the concluding paragraph of the Police report dated 4-12-40.

Trusting that this has not caused inconvenience to any of your plans.

Yours faithfully,



Original sent on 10-12-40



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. O. C. T. RY

S. O. D.

Date \_\_\_\_\_

December

4

40.

J. Alexander, Esq..  
Office of the Press Attaché,  
British Embassy,  
Shanghai.

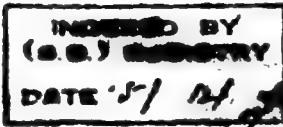
Sir,

Reference to your letter of November 27,  
1940, regarding comment on the Indian Broadcast  
from Station X.C.D.H. and watch on the Bulletin,  
weekly editions, and that covering the week ending  
24-11-40, I enclose a copy of a Police report  
respecting police enquiries from local Indians.

Yours faithfully,



X Sent.  
S/P.  
In



**SECRET**

December 4, 1940.

Letter from H.B.M. Embassy regarding pamphlets in Hindustani and broadcasts.

Comment on the copies of the bulletins covering the week ending November 24th, as well as the weekly edition is distinctly favourable. The Indians are reading the bulletins with increasing interest with the exception of the local agitators who, however, have little influence over the majority. Although many Indians still read the noon extra (German propaganda) the bulletins have done much to counteract the effects of this propaganda. There is a large demand for Hindustani pamphlets both in Gurmukhi and Urdu.

Regarding the radio commentaries over Station XCDW comment is not so favourable. The majority of Indians are anxious to listen in but few possess radio sets.

The radios issued by H.B.M. Embassy are installed in private houses. It is the general opinion that radios should be installed in gathering places such as the Indian shops in Miller Road or the Gurdwaras.

**SECRET**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CHINESE MUNICIPAL POLICE S. E. GOVERNMENT

S. S. Special Branch. S. P. D.

REPORT

Date Dec. 4th, 1940.

Subject Letter from H.B.M. Embassy regarding pamphlets in Hindustani  
and broadcasts.

Made by D.S.I. McNeown

Forwarded by Supt. Lason.

Enquiries by this office regarding the attached communication from H.B.M. Embassy have revealed the following :

Comment on the enclosed copies of the bulletins covering the week ending November 24th, as well as the weekly edition is distinctly favourable. The Indians are reading the bulletins with increasing interest with the exception of the local agitators who however have little influence over the majority. Although many Indians still read the noon extra (German propaganda), the bulletins have done much to counteract the effects of this propaganda. There is a large demand for Hindustani pamphlets both in Gurmukhi and Urdu.

Regarding the radio commentaries over Station XCDN, comment is not so favourable. The majority of Indians are anxious to listen in, but few possess radio sets. The radios issued by H.B.M. Embassy are installed in private houses. It is the general opinion that radios should be installed in gathering places such as the Indian shops in Miller Road or the Gurdwaras.

*D. S. I.*

A. C. (Special Branch).

S.A. 13 file number XXXXXXXX

Ver. 4, 1948

**File Copy**

The file copy of the attached communication from H.B.M. Embassy have revealed the following:

Comment on the enclosed copy of the bulletins issued the week after November 24th, it will be the weekly edition is correctly for Indians. The Indians are reading the bulletins with increasing interest with the result that Indian leaders who however have little influence over the majority. Although many Indians still read the now extra (German propaganda), the bulletins have done much to counteract the effects of this propaganda. There is a large demand for "Indeteri pamphlets both in Gurmukhi and Urdu.

Regarding the radio con entries over Station 100W, comment is as follows. The majority of Indians are anxious to listen in, but few possess radio sets. The radios issued by H.B.M. Embassy are installed in private houses. It is the general opinion that radio should be installed in gathering places such as the Indian shop in Jaffar Town or the Gurudwara.

No. No. 2a

November 20,

40.

J. Alexander, Esq.,  
Office of the Press Attaché,  
British Embassy,  
Shanghai.

Sir,

I have to acknowledge receipt of  
your letter dated November 27, 1940, and in  
reply have to inform you that the matter is  
receiving attention.

I am, Sir,

Your obedient servant,

*[Signature]*  
Commissioner of Police.

*[Signature]*  
[Signature]

H A R D U K S A N.

Gurmukhi Edition.

One week commencing from 18th Nov. upto 24th Nov. 1940.

6 Bulletins

and

One weekly issue having the special articles:-

1. The effect of the war on India.
2. The great war and India.
3. India's material help in the war.
4. Pride of India.
- 555 News of the week with a map.

1. If the whole material of the 6 Bulletins of the week were taken to be 60 units, the weekly issue contains 54 units of material.

U R D U E D I T I O N .

---

Urdu Edition.

One week commencing from 19th Nov. and upto 24th Nov 1940

5 Bulletins

and

The weekly issue containing special articles:-

1. The effect of War on India.
2. The great war and India.
3. India's Material help in the war.
4. Pride of India.
5. News of the week with a map.

I. If the whole material of the 5 bulletins of the week were to be taken as 5C units, the weekly issue contains 54 units of material.

-----